

GLX-D Wireless System – GLXD4 Receiver



User Guide

Le Guide de l'Utilisateur

Bedienungsanleitung

Manuale d'uso

Guia del Usuario

Guida dell'Utente

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Allow sufficient distances for adequate ventilation and install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as open flames, radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place any open flame sources on the product.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.



14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose the apparatus to dripping and splashing. DO NOT put objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
16. The MAINS plug or an appliance coupler shall remain readily operable.
17. The airborne noise of the Apparatus does not exceed 70dB (A).
18. Apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
19. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
20. Do not attempt to modify this product. Doing so could result in personal injury and/or product failure.
21. Operate this product within its specified operating temperature range.



This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces consignes.
2. CONSERVER ces consignes.
3. OBSERVER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les consignes.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS obstruer les ouvertures de ventilation. Laisser des distances suffisantes pour permettre une ventilation adéquate et effectuer l'installation en respectant les instructions du fabricant.
8. NE PAS installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placer aucune source à flamme nue sur le produit.
9. NE PAS détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. UTILISER uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifiés par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec précaution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.



13. DÉBRANCHER l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
14. CONFIER toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.
15. NE PAS exposer cet appareil aux égoutures et aux éclaboussures. NE PAS poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
16. La prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil électrique doit rester facilement utilisable.
17. Le bruit aérien de l'appareil ne dépasse pas 70 dB (A).
18. L'appareil de construction de CLASSE I doit être raccordé à une prise SECTEUR dotée d'une protection par mise à la terre.
19. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
20. Ne pas essayer de modifier ce produit. Cela risque de causer des blessures et/ou la défaillance du produit.
21. Utiliser ce produit dans sa plage de températures de fonctionnement spécifiée.



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.



Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Diese Hinweise LESEN.
2. Diese Hinweise AUFBEWAHREN.
3. Alle Warnungen BEACHTEN.
4. Alle Hinweise BEFOLGEN.
5. Dieses Gerät NICHT in Wassernähe VERWENDEN.
6. NUR mit einem sauberen Tuch REINIGEN.
7. KEINE Lüftungsöffnungen verdecken. Hinreichende Abstände für ausreichende Belüftung vorsehen und gemäß den Anweisungen des Herstellers installieren.
8. NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie zum Beispiel offenen Flammen, Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Hitze erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren. Keine Quellen von offenen Flammen auf dem Produkt platzieren.
9. Die Schutzfunktion des Schukosteckers NICHT umgehen. Ein Schukostecker verfügt über zwei Steckerzinken sowie Schutzleiter. Bei dieser Steckerausführung dienen die Schutzleiter Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, einen Elektriker mit dem Austauschen der veralteten Steckdose beauftragen.
10. VERHINDERN, dass das Netzkabel gequetscht oder darauf getreten wird, insbesondere im Bereich der Stecker, Netzsteckdosen und an der Austrittsstelle vom Gerät.
11. NUR das vom Hersteller angegebene Zubehör und entsprechende Zusatzgeräte verwenden.
12. NUR in Verbindung mit einem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Transportwagen, Stand, Stativ, Träger oder Tisch verwenden. Wenn ein Transportwagen verwendet wird, beim Verschieben der Transportwagen/Geräte-Einheit vorsichtig vorgehen, um Verletzungen durch Umkippen zu verhindern.
13. Bei Gewitter oder wenn das Gerät lange Zeit nicht benutzt wird, das Netzkabel HERAUSZIEHEN.



14. ALLE Reparatur- und Wartungsarbeiten von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Kundendienst ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendwelche Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeiten in das Gerät verschüttet wurden oder Fremdkörper hineinfließen, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Dieses Gerät vor Tropf- und Spritzwasser SCHÜTZEN. KEINE mit Wasser gefüllten Gegenstände wie zum Beispiel Vasen auf das Gerät STELLEN.
16. Der Netzstecker oder eine Gerätesteckerverbindung muss NICHT zu betätigen sein.
17. Der Luftschall des Geräts überschreitet 70 dB (A) nicht.
18. Das Gerät mit Bauweise der KLASSE I muss mit einem Schukostecker mit Schutzleiter in eine Netzsteckdose mit Schutzleiter eingesteckt werden.
19. Dieses Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern.
20. Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten könnte es zu Verletzungen und/oder zum Produktverlust kommen.
21. Dieses Produkt muss innerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs betrieben werden.



Dieses Symbol zeigt an, dass gefährliche Spannungswerte, die ein Stromschlagrisiko darstellen, innerhalb dieses Geräts auftreten.



Dieses Symbol zeigt an, dass das diesem Gerät beiliegende Handbuch wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthält.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. CONSERVE estas instrucciones.
3. PRESTE ATENCIÓN a todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO utilice este aparato cerca del agua.
6. LIMPIE ÚNICAMENTE con un trapo seco.
7. NO obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Deje espacio suficiente para proporcionar ventilación adecuada e instale los equipos según las instrucciones del fabricante.
8. NO instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como llamas descubiertas, radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No coloque artículos con llamas descubiertas en el producto.
9. NO anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con clavija de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con puesta a tierra tiene dos patas y una tercera clavija con puesta a tierra. La pata más ancha o la tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el tomacorriente no es del tipo apropiado para el enchufe, consulte a un electricista para que sustituya el tomacorriente de estilo anticuado.
10. PROTEJA el cable eléctrico para evitar que personas lo pisen o estrujen, particularmente en sus enchufes, en los tomacorrientes y en el punto en el cual sale del aparato.
11. UTILICE únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. UTILICE únicamente con un carro, pedestal, trípode, escuadra o mesa del tipo especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Si se usa un carro, el mismo debe moverse con sumo cuidado para evitar que se vuelque con el aparato.



13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas, o si no va a ser utilizado por un lapso prolongado.
14. TODA reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. El aparato requiere reparación si ha sufrido cualquier tipo de daño, incluyendo los daños al cordón o enchufe eléctrico, si se derrama líquido sobre el aparato o si caen objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona de modo normal, o si se ha caído.
15. NO exponga este aparato a chorros o salpicaduras de líquidos. NO coloque objetos llenos con líquido, tales como floreros, sobre el aparato.
16. El enchufe de alimentación o un acoplador para otros aparatos deberá permanecer en buenas condiciones de funcionamiento.
17. El nivel de ruido transmitido por el aire del aparato no excede de 70 dB(A).
18. Los aparatos de fabricación CLASE I deberán conectarse a un tomacorriente de ALIMENTACION con clavija de puesta a tierra protectora.
19. Para reducir el riesgo de causar un incendio o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a humedad.
20. No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.
21. Utilice este producto únicamente dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento especificadas.



Este símbolo indica que la unidad contiene niveles de voltaje peligrosos que representan un riesgo de choques eléctricos.



Este símbolo indica que la literatura que acompaña a esta unidad contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. LEGGETE queste istruzioni.
2. CONSERVATELE.
3. OSSERVATE tutte le avvertenze.
4. SEGUITE tutte le istruzioni.
5. NON usate questo apparecchio vicino all'acqua.
6. PULITE l'apparecchio SOLO con un panno asciutto.
7. NON ostruite alcuna apertura per l'aria di raffreddamento. Consentite distanze sufficienti per un'adeguata ventilazione e installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del costruttore.
8. NON installate l'apparecchio accanto a fonti di calore, quali fiamme libere, radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi (amplificatori inclusi) che generano calore. Non esponete il prodotto a fonti di calore non controllate.
9. NON modificate la spina polarizzata o con spinotto di protezione per non alterarne la funzione di sicurezza. Una spina polarizzata è dotata di due lame, una più ampia dell'altra. Una spina con spinotto è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più ampia ed il terzo polo hanno lo scopo di tutelare la vostra incolumità. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, rivolgetevi ad un elettricista per far eseguire le modifiche necessarie.
10. EVITATE di calpestare il cavo di alimentazione o di comprimerlo, specie in corrispondenza di spine, prese di corrente e punto di uscita dall'apparecchio.
11. USATE ESCLUSIVAMENTE i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal costruttore.
12. USATE l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti unitamente all'apparecchio stesso. Se usate un carrello, fate attenzione quando lo spostate con l'apparecchio collocato su di esso, per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso.



13. Durante i temporali o in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, SCOLLEGATELO dalla presa di corrente.
14. Per qualsiasi intervento, RIVOLGETEVI a personale di assistenza qualificato. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta è stato danneggiato, in qualsiasi modo; ad esempio la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, si è versato liquido sull'apparecchio o sono caduti oggetti su di esso, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
15. NON esponete l'apparecchio a sgocciolamenti o spruzzi. NON appoggiate sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi da fiori.
16. La spina ELETTRICA o l'accoppiatore per elettrodomestici deve restare prontamente utilizzabile.
17. Il rumore aereo dell'apparecchio non supera i 70 dB (A).
18. L'apparecchio appartenente alla CLASSE I deve essere collegato ad una presa elettrica dotata di messa a terra di protezione.
19. Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esponete questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
20. Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.
21. Utilizzate questo prodotto entro la gamma di temperatura operativa specificata.



Questo simbolo indica la presenza di alta tensione all'interno dell'apparecchio, che comporta il rischio di folgorazione.



Questo simbolo indica la presenza di istruzioni importanti per l'uso e la manutenzione nella documentazione in dotazione all'apparecchio.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. PRESTE ATENÇÃO a todas as instruções.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE SOMENTE com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma das aberturas de ventilação. Deixe distâncias suficientes para ventilação adequada e instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de nenhuma fonte de calor, tais como fogo aceso, radiadores, bocas de aquecimento, fornos ou outros aparelhos que produzam calor (inclusive amplificadores). Não coloque fontes de chamas sobre o produto.
9. NÃO utilize as características de segurança do conector polarizado ou com pino de aterramento. Um conector polarizado possui duas lâminas com uma mais larga do que a outra. Um conector com pino de aterramento possui duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. É fornecida uma lâmina mais larga ou o terceiro pino para a sua segurança. Se por acaso o conector não se encaixar na tomada, chame um electricista para substituir a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação, evitando que seja pisado ou que enrosque, especialmente nos conectores, nas tomadas elétricas de emprego geral e no ponto onde elas saem do aparelho.
11. USE SOMENTE acessórios/apetrechos especificados pelo fabricante.
12. USE somente com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao movimentar o conjunto aparelho/carrinho para evitar danos com a queda do mesmo.



13. DESLIGUE este aparelho da tomada elétrica durante tempestades com relâmpagos ou quando não seja utilizado por longo período.
14. DEIXE toda a manutenção sob a responsabilidade de uma equipe de manutenção qualificada. É necessário realizar a manutenção quando por algum motivo o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como por exemplo por dano do cabo de alimentação elétrica ou do seu conector, por derramamento de líquido ou queda de objetos no aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à umidade, não esteja operando normalmente ou tenha sofrido queda.
15. NÃO exponha o aparelho a respingos ou goteiras. NÃO coloque objetos cheios de líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
16. O plugue MAINS (rede elétrica) ou um acoplador de aparelho deve estar sempre pronto para operação.
17. O ruído aéreo do Aparelho não ultrapassa 70 dB (A).
18. O aparelho com construção CLASSE I deve estar conectado à tomada da rede elétrica com ligação à terra.
19. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.
20. Não tente alterar este produto. Isso poderá resultar em lesão pessoal e/ou falha do produto.
21. Opere este produto dentro da faixa de temperatura de operação especificada.



Este símbolo indica que existe nesta unidade tensão perigosa que apresenta risco de choque elétrico.



Este símbolo indica que existem instruções operação e manutenção importantes na literatura que acompanha esta unidade.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ПРОЧИТАЙТЕ эти инструкции.
2. СОХРАНИТЕ эти инструкции.
3. ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ на все предупреждения.
4. СЛЕДУЙТЕ всем инструкциям.
5. НЕ пользуйтесь этим прибором вблизи воды.
6. ЧИСТИТЕ ТОЛЬКО сухой тканью.
7. НЕ закрывайте никакие вентиляционные отверстия. Оставляйте расстояния, нужные для достаточной вентиляции, и выполняйте установку в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. НЕ устанавливайте вблизи каких бы то ни было источников тепла — открытого пламени, радиаторов, обогревателей, печей или других приборов (включая усилители), выделяющих тепло. Не помещайте на изделие источники открытого пламени.
9. НЕ пренебрегайте защитными свойствами polarizovannoy или заземляющей вилки. Polarizovannaya vilka имеет два ножевых контакта, из которых один шире другого. Заземляющая вилка имеет два ножевых контакта и третий, заземляющий, штырь. Более широкий контакт или третий штырь предусматриваются для безопасности. Если вилка прибора не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены розетки устаревшей конструкции.
10. ЗАЩИТИТЕ силовой шнур, чтобы на него не наступали и чтобы он не был пережат, особенно в местах подсоединения к вилкам, розеткам и в месте выхода из прибора.
11. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО те принадлежности и приспособления, которые предусмотрены изготовителем.
12. ИСПОЛЬЗУЙТЕ только с тележкой, стеном, штативом, кронштейном или столом, которые предусмотрены изготовителем или наглухо прикреплены к прибору. При использовании тележки будьте осторожны, когда передвигаете тележку вместе с прибором — переворачивание может привести к травме.



13. ОТСОЕДИНЯЙТЕ прибор ОТ СЕТИ во время грозы или если он не используется длительное время.
14. ПОРУЧИТЕ все обслуживание квалифицированному техническому персоналу. Обслуживание требуется при каком-либо повреждении прибора, например, при повреждении шнура питания или вилки, если на прибор была пролита жидкость или на него упал какой-либо предмет, если прибор подвергся воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или если он упал.
15. НЕ допускайте попадания на прибор капель или брызг. НЕ ставьте на прибор сосуды с жидкостью, например, вазы.
16. Вилка электропитания или штепсель прибора должны быть легко доступны.
17. Уровень воздушного шума этого аппарата не превышает 70 дБ (А).
18. Аппараты конструкции КЛАССА I необходимо подсоединять к СЕТЕВОЙ розетке с защитным соединением для заземления.
19. Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания на этот аппарат дождя или влаги.
20. Не пытайтесь вносить изменения в это изделие. Это может привести к травме и (или) выходу изделия из строя.
21. Эксплуатируйте это изделие в указанном диапазоне рабочих температур.



Этот знак показывает, что внутри прибора имеется опасное напряжение, создающее риск электрического удара.



Этот знак показывает, что в сопроводительной документации к прибору есть важные указания по его эксплуатации и обслуживанию.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

1. LEES deze instructies.
2. BEWAAR deze instructies.
3. NEEM alle waarschuwingen in acht.
4. VOLG alle instructies op.
5. GEBRUIK dit apparaat NIET in de buurt van water.
6. REINIG UITSLUITEND met een droge doek.
7. DICHT GEEN ventilatieopeningen AF. Zorg dat er voldoende afstand wordt gehouden voor adequate ventilatie. Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat NIET in de buurt van warmtebronnen, zoals vuur, radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte genereren. Plaats geen vuurbronnen in de buurt van het product.
9. Zorg ervoor dat de bevestiging van de gepolariseerde stekker of randaardstekker INTACT blijft. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarbij er één breder is dan de andere. Een randaardstekker heeft twee pennen en een extra aardaansluiting. De breedste pen en de aardaansluiting zijn bedoeld om uw veiligheid te garanderen. Als de meegeleverde stekker niet in de contactdoos past, vraag een electrician dan om de verouderde contactdoos te vervangen.
10. BESCHERM het netsnoer tegen erop lopen of afknelling, vooral in de buurt van stekkers en uitgangen en op de plaats waar deze het apparaat verlaten.
11. GEBRUIK UITSLUITEND door de fabrikant gespecificeerde hulpstukken/accessoires.
12. GEBRUIK het apparaat UITSLUITEND in combinatie met een door de fabrikant gespecificeerde wagen, standaard, driepoot, beugel of tafel of met een meegeleverde ondersteuning. Wees bij gebruik van een wagen voorzichtig tijdens verplaatsingen van de wagen/apparaat-combinatie om letsel door omkantelen te voorkomen.



13. HAAL de stekker van dit apparaat uit de contactdoos tijdens onweer/bliksem of wanneer het lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat onderhoud altijd UITVOEREN door bevoegd servicepersoneel. Onderhoud moet worden uitgevoerd wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld beschadiging van netsnoer of stekker, vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet naar behoren werkt of is gevallen.
15. STEL het apparaat NIET bloot aan druppelend en rondspattend vocht. PLAATS GEEN voorwerpen gevuld met vloeistof, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.
16. De NETSTEEKER of een koppelstuk van het apparaat moet klaar voor gebruik zijn.
17. Het door het apparaat verspreide geluid mag niet meer zijn dan 70 dB(A).
18. Apparaten van een KLASSE I-constructie moeten worden aangesloten op een WANDCONTACTDOOS met beschermende aardaansluiting.
19. Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.
20. Probeer dit product niet te wijzigen. Anders kan lichamelijk letsel optreden en/of het product defect raken.
21. Gebruik dit product binnen de gespecificeerde bedrijfstemperaturen.



Dit symbool geeft aan dat in deze eenheid een gevaarlijk spanning aanwezig is met het risico op een elektrische schok.



Dit symbool geeft aan dat in de documentatie bij deze eenheid belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies zijn opgenomen.



WARNING: Danger of explosion if battery incorrectly replaced. Operate only with Shure compatible batteries.

WARNING: Battery packs shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.



WARNING

- Battery packs may explode or release toxic materials. Risk of fire or burns. Do not open, crush, modify, disassemble, heat above 140 °F (60 °C), or incinerate
- Follow instructions from manufacturer
- Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control center
- Do not short circuit; may cause burns or catch fire
- Do not charge or use battery packs with other than specified Shure products
- Dispose of battery packs properly. Check with local vendor for proper disposal of used battery packs

Note:

- This equipment is intended to be used in professional audio applications.
- EMC conformance is based on the use of supplied and recommended cable types. The use of other cable types may degrade EMC performance.
- Use this battery charger only with the Shure charging modules and battery packs for which it is designed. Use with other than the specified modules and battery packs may increase the risk of fire or explosion.
- Changes or modifications not expressly approved by Shure Incorporated could void your authority to operate this equipment.

Note: Use only with the included power supply or a Shure-approved equivalent.



ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht richtig ersetzt wird. Nur mit kompatiblen Shure-Batterien betreiben.

ACHTUNG: Akkusätze dürfen keiner starken Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.



ACHTUNG

- Akkusätze können explodieren oder giftiges Material freisetzen. Es besteht Feuer- und Verbrennungsgefahr. Nicht öffnen, zusammenpressen, modifizieren, auseinanderbauen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen.
- Die Anweisungen des Herstellers befolgen.
- Akkus niemals in den Mund nehmen. Bei Verschlucken ärztlichen Rat einholen oder die Giftnotrufzentrale anrufen.
- Nicht kurzschließen; kann Verbrennungen verursachen oder in Brand geraten.
- Akkusätze nicht mit anderen als den angegebenen Shure-Produkten aufladen bzw. verwenden.
- Akkusätze vorschriftsmäßig entsorgen. Beim örtlichen Verkäufer die vorschriftsmäßige Entsorgung gebrauchter Akkusätze erfragen.

Hinweis:

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch bei Profi-Audioanwendungen vorgesehen.
- Die Konformität in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung anderer Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.
- Dieses Akkuladegerät nur für die Shure-Lademodule und Akkusätze, für die es konzipiert ist, verwenden. Der Gebrauch für andere als die angegebenen Module und Akkusätze kann das Feuer- oder Explosionsrisiko erhöhen.
- Nicht ausdrücklich von Shure Incorporated genehmigte Änderungen oder Modifikationen können den Entzug der Betriebsgenehmigung für das Gerät zur Folge haben.

Hinweis: Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil oder einem gleichwertigen, von Shure zugelassenen Gerät verwendet werden.



AVERTISSEMENT : Danger d'explosion si l'accu est mal placé. N'utiliser qu'avec des accus compatibles Shure.

AVERTISSEMENT : Les accus ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, p. ex. lumière du soleil, feu ou similaire.



AVERTISSEMENT

- Les accus risquent d'exploser ou d'émettre des matières toxiques. Risque d'incendie ou de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, altérer, démonter, chauffer au-dessus de 60 °C (140 °F) ou incinérer
- Suivre les instructions du fabricant
- Ne jamais mettre les accus dans la bouche. En cas d'ingestion, contacter un médecin ou le centre anti-poison local
- Ne pas court-circuiter ; cela risque de causer des brûlures ou un incendie
- Ne pas charger ou utiliser les accus avec des produits autres que les produits Shure spécifiés
- Mettre les accus au rebut de manière appropriée. Vérifier auprès du fournisseur local la manière appropriée de mettre au rebut les accus usagés

Remarque :

- Cet équipement est prévu pour être utilisé dans des applications audio professionnelles.
- La conformité CEM est fondée sur l'utilisation des types de câble fournis et recommandés. L'utilisation d'autres types de câble peut dégrader la performance CEM.
- Utiliser ce chargeur d'accus exclusivement avec les modules chargeurs et les accus Shure pour lesquels il est conçu. L'utilisation avec des modules et des accus autres que ceux spécifiés peut augmenter le risque d'incendie ou d'explosion.
- Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de Shure Incorporated peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de cet équipement.

Remarque : Utiliser exclusivement avec le bloc d'alimentation inclus ou un produit équivalent approuvé par Shure.



ADVERTENCIA: Si se sustituye la batería incorrectamente, se crea el riesgo de causar una explosión. Funciona sólo con baterías compatibles con dispositivos Shure.

ADVERTENCIA: Los conjuntos de baterías no deben exponerse al calor excesivo causado por la luz del sol, las llamas o condiciones similares.



ADVERTENCIA

- Los conjuntos de baterías pueden estallar o soltar materiales tóxicos. Riesgo de incendio o quemaduras. No abra, triture, modifique, desarme, caliente a más de 60 °C (140 °F) ni incinere
- Siga las instrucciones del fabricante
- Nunca ponga baterías en la boca. Si se tragan, acuda al médico o a un centro local de control de envenenamiento
- No ponga en cortocircuito; esto puede causar quemaduras o incendios
- Sólo se deben cargar o usar los conjuntos de baterías con los productos Shure especificados
- Deseche los conjuntos de baterías de forma apropiada. Consulte al vendedor local para desechar adecuadamente los conjuntos de baterías usados

Nota:

- Este equipo está previsto para usarse en aplicaciones de audio profesional.
- El cumplimiento de las normas de compatibilidad electromagnética (EMC) supone el uso de los tipos de cables suministrados y recomendados. El uso de otros tipos de cables puede degradar el rendimiento EMC.
- Utilice este cargador de baterías sólo con los módulos de carga y conjuntos de baterías de Shure para los que está diseñado. El uso con módulos y conjuntos de baterías distintos a los especificados puede aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- Los cambios o modificaciones que no tengan la aprobación expresa de Shure Incorporated podrían anular su autoridad para usar este equipo.

Nota: Use sólo con la fuente de alimentación incluida o una equivalente aprobada por Shure.



AVVERTENZA: pericolo di esplosione in caso di errato posizionamento della pila. Da utilizzare esclusivamente con pile compatibili Shure.

AVVERTENZA: le pile non devono essere esposte a calore eccessivo (luce del sole diretta, fuoco o simili).



AVVERTENZA:

- Le pile possono esplodere o rilasciare sostanze tossiche. Rischio di incendio o ustioni. Non aprite, schiacciate, modificate, smontate né scaldate oltre i 60 °C.
- Seguite le istruzioni del produttore
- Non mettete le pile in bocca. Se ingerite, rivolgetevi al medico o al centro antiveleni locale.
- Non causate cortocircuiti, per evitare ustioni o incendi.
- Caricate ed usate le pile esclusivamente con i prodotti Shure specificati.
- Smaltite le pile in modo appropriato. Per lo smaltimento appropriato delle pile usate, rivolgetevi al fornitore locale.

Nota:

- questo apparecchio è destinato all'uso nelle applicazioni audio professionali.
- La conformità ai requisiti relativi alla compatibilità elettromagnetica dipende dall'uso dei cavi in dotazione e raccomandati. Utilizzando altri tipi di cavi si possono compromettere le prestazioni relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Utilizzate questo caricabatteria solo con i moduli di carica e le pile Shure per i quali è stato progettato. L'utilizzo con moduli e pile diversi da quelli specificati può aumentare il rischio di incendio o esplosione.
- Modifiche di qualsiasi tipo non espressamente autorizzate dalla Shure Incorporated potrebbero annullare il permesso di usare questo apparecchio.

Nota: utilizzate unicamente con l'alimentatore in dotazione o con uno equivalente autorizzato da Shure.



ВНИМАНИЕ: Неправильная замена батарейки может привести к взрыву. Используйте только батарейки, совместимые с Shure.

ВНИМАНИЕ: Не подвергайте батарейные блоки питания чрезмерному нагреву от солнца, открытого пламени и т.п.



ВНИМАНИЕ

- Батарейные блоки питания могут взрываться или выделять токсичные материалы. Остерегайтесь ожогов или возгорания. Батарейки нельзя вскрывать, раздавливать, модифицировать, разбирать, нагревать выше 60 °C или сжигать.
- Следуйте инструкциям изготовителя
- Ни в коем случае не берите батарейки в рот. При проглатывании обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр
- Не замыкайте батарейки накоротко; это может привести к ожогам или возгоранию
- Не заряжайте и не используйте батарейки ни в каких изделиях, кроме указанных изделий Shure
- Утилизируйте батарейки надлежащим образом. По вопросам надлежащей утилизации использованных батареек обращайтесь к местному поставщику

Примечание.

- Данное оборудование предназначается для использования в профессиональных музыкальных выступлениях.
- Данные о соответствии требованиям ЭМС основаны на использовании входящих в комплект и рекомендуемых типов кабелей. Использование кабелей других типов может ухудшить характеристики ЭМС.
- Настоящее зарядное устройство следует использовать только с теми зарядными модулями и батарейками Shure, для которых оно предназначено. Использование устройства с другими модулями и батарейками может привести к увеличению опасности возгорания или взрыва.
- Изменения или модификации, не получившие специального утверждения Shure Incorporated, могут лишить вас права эксплуатировать это оборудование.

Примечание. Используйте только с блоком питания, входящим в комплект, или эквивалентным устройством, утвержденным Shure.



ATENÇÃO: Existe perigo de explosão caso a bateria seja substituída incorretamente. Utilize apenas com baterias Shure compatíveis.

ATENÇÃO: Baterias não devem ser expostas a calor excessivo como luz do sol, fogo etc.



ATENÇÃO

- Baterias podem explodir ou liberar materiais tóxicos. Risco de incêndio ou queimaduras. Não abra, esmague, modifique, desmonte, aqueça acima de 140 °F (60 °C) ou incinere
- Siga as instruções do fabricante
- Nunca ponha baterias na boca. Se engolida, procure um médico ou centro local de controle de veneno
- Não provoque curto-circuito; isto pode causar queimaduras ou incêndios
- Não carregue ou use baterias diferentes dos produtos especificados pela Shure
- Descarte as baterias apropriadamente. Verifique com o fornecedor local a forma correta de descarte de baterias usadas

Observação:

- Este equipamento se destina a aplicações de áudio profissionais.
- A compatibilidade eletromagnética é baseada no uso dos tipos de cabos recomendados e fornecidos com o equipamento. O uso de outros tipos de cabos pode degradar o desempenho da compatibilidade eletromagnética.
- Utilize este carregador de bateria apenas com módulos de carga e baterias da Shure para os quais foi projetado. O uso com módulos de carga e baterias diferentes do especificado pode aumentar o risco de incêndio ou explosão.
- Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Shure Incorporated podem anular a autorização do usuário para a operação deste equipamento.

Observação: Use somente com a fonte de alimentação inclusa ou uma equivalente aprovada pela Shure.



WAARSCHUWING: Explosiegevaar indien batterij door verkeerd exemplaar wordt vervangen. Alleen gebruiken met compatibele Shure-batterijen.

WAARSCHUWING: Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan grote hitte, zoals direct zonlicht, vuur, enzovoort.



WAARSCHUWING

- Batterijpakketten kunnen exploderen of giftige stoffen afgeven. Gevaar voor brand of verbranding. Niet openen, indeuken, wijzigen, demonteren, tot boven 60 °C verwarmen of verbranden.
- Volg de instructies van de fabrikant op.
- Stop nooit een batterij in uw mond. Neem bij doorslikken contact op met een arts of de plaatselijke eerste hulp.
- Niet kortsluiten; dit kan brandwonden of brand opleveren.
- Geen batterijpakketten opladen of gebruiken met andere dan de gespecificeerde Shure-producten.
- Voer batterijpakketten op juiste wijze af. Raadpleeg de plaatselijke verkoper voor de juiste afvoermethode voor gebruikte batterijpakketten.

Opmerking:

- Dit apparaat is bedoeld om in professionele auditoepassingen te worden gebruikt.
- EMC-conformiteit wordt gebaseerd op het gebruik van meegeleverde en aanbevolen kabeltypen. Bij gebruik van andere kabeltypen kunnen de EMC-prestaties worden aangetast.
- Gebruik deze batterijlader uitsluitend met de laadmodules en batterijpakketten van Shure waarvoor hij is bedoeld. Gebruik met andere dan de opgegeven modules en batterijpakketten kan het risico van brand of explosie vergroten.
- Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Shure Incorporated, kunnen uw bevoegdheid om het apparaat te gebruiken tenietdoen.

Opmerking: Gebruik dit apparaat alleen met de bijgeleverde voeding of een door Shure goedgekeurd equivalent.

Descripción general del sistema

Los nuevos e innovadores sistemas inalámbricos GLX-D de Shure combinan lo más avanzado en tecnología de gestión de frecuencia automática con lo mejor en baterías inteligentes recargables de litio, micrófonos conocidos mundialmente y un diseño y construcción sin igual. Disponible en una amplia variedad de configuraciones de cuerpo y de mano, incluyendo los sistemas de voz, de auriculares y de presentación, al igual que las opciones de guitarra tradicionales. Los revolucionarios sistemas inalámbricos GLX-D definen un nuevo estándar de manejo fácil sin contratiempos y una claridad de audio digital excepcional.

- Claridad de audio digital excepcional
- Funciona en el espectro de 2,4 GHz, disponible en todo el mundo
- Baterías recargables que entregan un rendimiento económico y hasta 16 horas de funcionamiento
- Ganancia ajustable del transmisor para optimizar la señal de audio
- Automáticamente se aleja de la interferencia sin interrupción del audio
- Canal de comunicación de RF para el control remoto de las funciones del transmisor
- La banda de frecuencia mundial de 2,4 GHz, sin licencia en todo el mundo, permite el funcionamiento de hasta 8 sistemas compatibles
- Apagado automático del transmisor para conservar la duración de las baterías cuando no se utiliza el transmisor.

Componentes incluidos

Batería recargable Shure	SB902
Fuente de alimentación	PS42
USB Cable	95A21651

Accesorios opcionales

Cargador de batería con micro USB	SBC-USB
Cargador de baterías para auto	SBC-CAR
Cargador de batería independiente	SBC-902

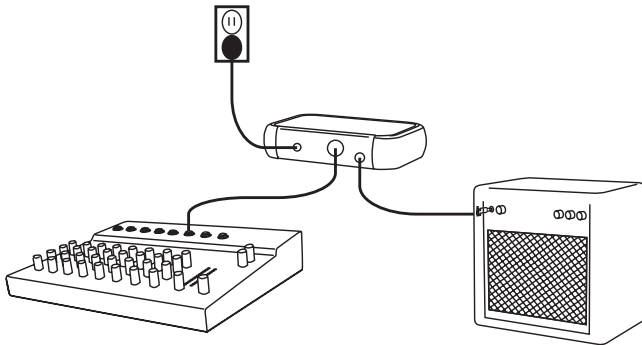
Inicio rápido

Para reducir el tiempo de preparación, el transmisor y el receptor se enlazan automáticamente para formar un canal de audio la primera vez que se encienden y no se tienen que volver a enlazar.

Nota: Al configurar sistemas de varios receptores, active y enlace cada par de transmisor/receptor, uno por uno, para evitar el enlace cruzado.

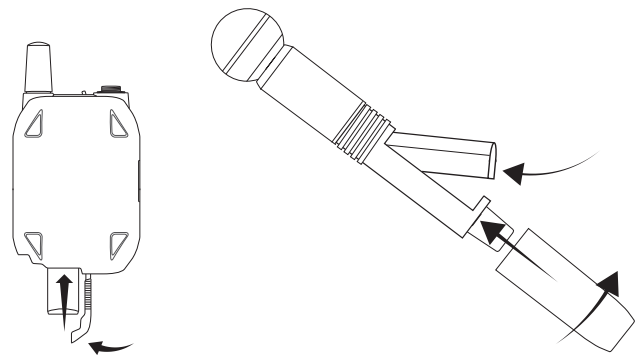
Paso ①

Conecte la fuente de alimentación al receptor y enchufe el cordón a una fuente de alimentación de CA. Conecte la salida de audio a un amplificador o mezcladora.



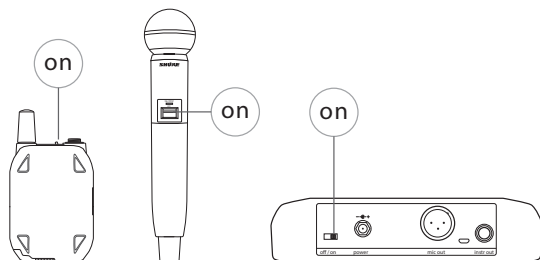
Paso ②

Instale las baterías de transmisor cargadas.



Paso ③

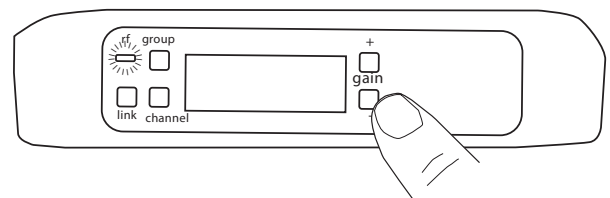
Encienda el transmisor y el receptor. El LED azul de RF destellará mientras el transmisor y el receptor forman un enlace. Cuando el enlace se forma exitosamente, el LED de RF permanece iluminado.



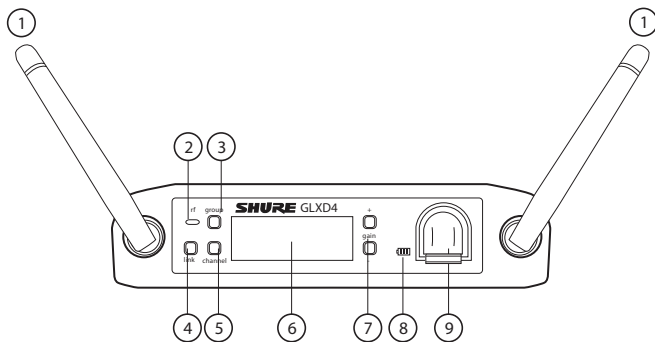
Nota: El transmisor y el receptor permanecerán enlazados para uso en el futuro. Al momento del encendido, el LED azul de RF se iluminará, saltándose el paso de enlace.

Paso ④

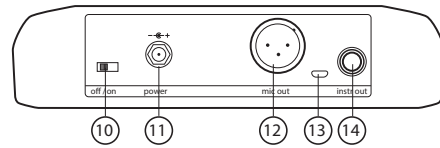
Revise el audio y ajuste la ganancia si es necesario.



Controles y conectores del receptor GLXD4



Panel delantero



Panel trasero

① Antena

Lleva la señal inalámbrica, 2 por receptor.

② LED de estado de RF

- ENCENDIDO = Transmisor enlazado encendido
- Destellando = Buscando transmisor
- APAGADO = Transmisor enlazado apagado o transmisor no enlazado

③ Botón de grupo

Mantenga oprimido por dos segundos para habilitar la edición manual de grupo.

④ Botón de enlace

Oprima para enlazar manualmente el receptor a un transmisor o para activar la función de identificación remota

⑤ Canal

- Pulse momentáneamente para iniciar un escaneo de canales
- Mantenga oprimido por dos segundos para habilitar la edición manual de canales

⑥ Pantalla LCD

Presenta el estado del receptor y transmisor.

⑦ Botones de ganancia

Oprima para aumentar o disminuir la ganancia del transmisor en incrementos de 1 dB.

⑧ Indicador de carga de batería

Se ilumina cuando la batería está en el puesto de carga:

- Rojo = batería cargándose
- Verde destellando = carga de batería > 90%
- Verde = batería cargada
- Ambar destellando = error de carga, cambie la batería

⑨ Puesto de carga de batería

Carga la batería del transmisor mientras el receptor está encendido.

⑩ Interruptor de alimentación

Enciende y apaga la unidad.

⑪ Jack de la fuente de alimentación

Conecta la fuente de alimentación externa de 15 VCC que se proporciona.

⑫ Salida de micrófono

Jack de salida de micrófono XLR que suministra salida de audio a nivel de micrófono.

⑬ Puerto USB

⑭ Salida de instrumento

Salida de audio TRS de 6,35 mm (1/4 pulg). Conecta a mezcladoras, grabadoras y amplificadores.

Pantalla del receptor

① Grupo

Muestra el grupo seleccionado.

② Canal

Muestra el canal seleccionado.

③ Tiempo de funcionamiento de la batería del transmisor

Muestra la duración de la carga restante de la batería en horas y minutos.

De forma alternativa, muestra el siguiente estado de la batería:

- CALC = cálculo de la duración de la batería
- Lo = duración de la batería menor que 15 minutos
- Err = cambie la batería

④ Medidor de audio

Indica el nivel y los picos de la señal de audio.

⑤ Ganancia

Visualiza los ajustes de ganancia del transmisor (dB).

⑥ Indicador de sobrecarga

Indica sobrecarga de audio; reduzca la ganancia.

⑦ Transmisor bloqueado

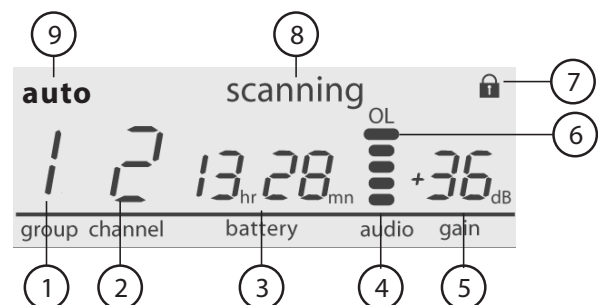
Aparece cuando los controles del transmisor enlazado están bloqueados.

⑧ Escaneo

Indica que hay un escaneo en curso.

⑨ Auto

Indica que el grupo seleccionado tiene canales de reserva disponibles.



Transmisores

① Antena

Transmite la señal inalámbrica.

② LED de estado

El color y estado del LED indican el estado del transmisor.

③ Interruptor de alimentación

Enciende y apaga el transmisor.

④ Jack de entrada TA4M

Se conecta a un cable de micrófono o instrumentos con conector miniatura de 4 clavijas (TA4F).

⑤ Puerto de carga micro USB

Se conecta al cargador de baterías USB.

⑥ Botón de enlace

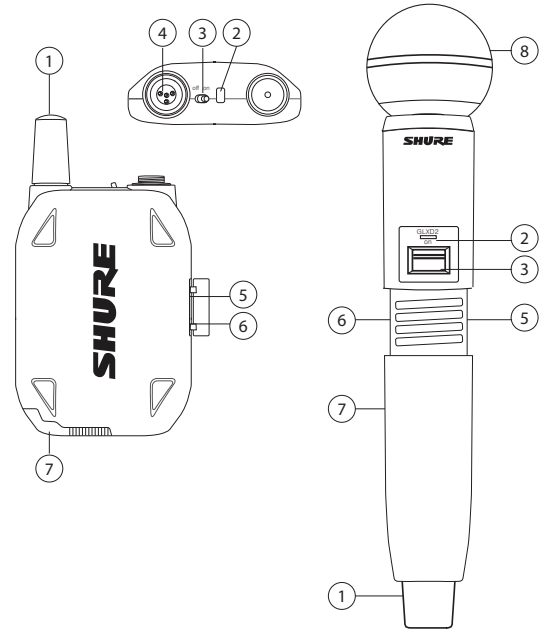
- Mantenga oprimido a menos de 5 segundos del encendido para enlazar manualmente con el receptor
- Oprima momentáneamente para activar la función de identificación remota

⑦ Compartimiento de baterías

Acepta 1 batería recargable Shure.

⑧ Cápsula de micrófono

Se ofrecen modelos de transmisor GLXD-2 con los siguientes tipos de cápsula: SM58, Beta 58, SM86, Beta 87A.



LED de estado del transmisor

El LED permanece de color verde durante el funcionamiento normal.

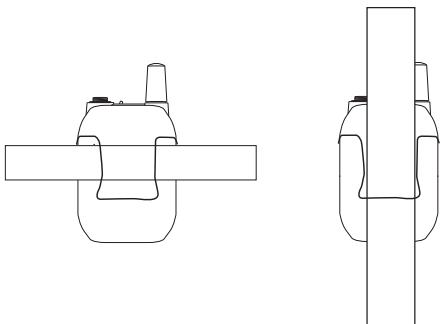
El destello o el color del LED indica un cambio en el estado del transmisor, como se indica en la tabla siguiente:

Color	Estado	Estado
Verde	Destellando (lento)	transmisor intentando enlazarse con el receptor
	Destellando (rápido)	transmisor no enlazado buscando el receptor
	Destella 3 veces	indica transmisor bloqueado cuando se oprime el interruptor de alimentación
Rojo	Activado	duración de la batería < 1 hora
	Destellando	duración de la batería < 30 minutos
Rojo/verde	Destellando	identificación remota activa
Ambar	Destellando	error de batería, cambie la batería

Uso del transmisor de cuerpo

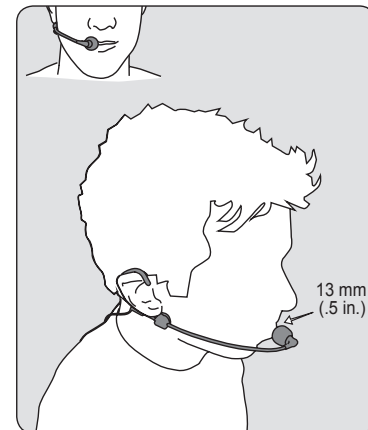
Enganche el transmisor a un cinturón o deslice una correa de guitarra a través del gancho del transmisor, de la manera ilustrada.

Para obtener los mejores resultados, presione la correa contra la base del gancho.



Uso del micrófono de diadema

- Coloque el micrófono de diadema a 13 mm (1/2 pulg) del extremo de la boca.
- Coloque los micrófonos de corbata y de diadema de modo que su vestimenta, artículos de joyería u otros artículos no golpeen ni rocen contra el micrófono.



Colocación correcta de micrófonos

- Coloque el micrófono a menos de 12 pulg de la fuente sonora.
- Para un sonido más cálido con mayor presencia de bajos, acerque el micrófono a la fuente de sonido.
- No cubra la rejilla con la mano.

Baterías y carga

Los transmisores GLX-D son alimentados por baterías recargables de litio SB902 de Shure. La química avanzada de la batería maximiza los tiempos de funcionamiento con cero efecto en la memoria, eliminando la necesidad de descargar las baterías antes de cargarlas.

Cuando no se utilizan, la temperatura de almacenamiento de las baterías es de 10°C (50°F) a 25°C (77°F).

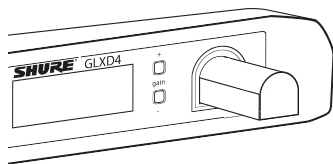
Nota: El transmisor no pasa las señales de RF o audio cuando está conectado al cable de carga.

Se dispone de las siguientes opciones de carga de batería:

Puesto de carga del receptor

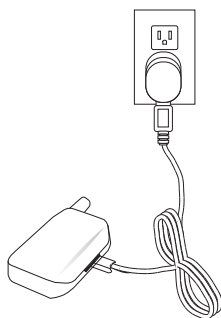
El receptor GLXD4 tiene un puesto de carga integrado para las baterías del transmisor.

1. Inserte la batería en el puesto de carga.
2. Monitoree el indicador de carga de baterías en el panel delantero hasta que se complete la carga.



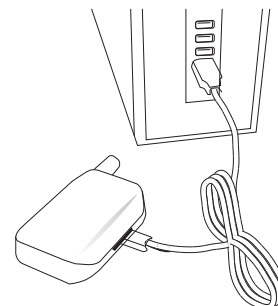
Carga desde una fuente de alimentación de CA

1. Enchufe el cable de carga en el puerto de carga del transmisor.
2. Enchufe el cable de carga en la fuente de alimentación de CA.



Carga desde un puerto de USB

1. Enchufe el cable de carga USB en el puerto de carga del transmisor.
2. Enchufe el cable en un puerto USB estándar.



Estado del LED durante la carga

Los siguientes estados del LED indican el estado de la batería cuando el transmisor está conectado a un cargador:

- Verde = carga completa
- Verde destellando = carga de batería > 90%
- Rojo = batería cargándose
- Ambar destellando = error de batería, cambie la batería

Tiempos de carga y tiempos de funcionamiento del transmisor

Use la siguiente tabla para determinar el tiempo aproximado de funcionamiento de la batería según la duración del tiempo de carga. Los tiempos que se muestran son en horas y minutos.

Carga desde puesto de receptor o fuente de alimentación de CA	Carga desde conexión de USB	Tiempo de funcionamiento de transmisor
0:15	0:30	hasta 1:30
0:30	1:00	hasta 3:00
1:00	2:00	hasta 6:00
3:00	4:00	hasta 16:00*

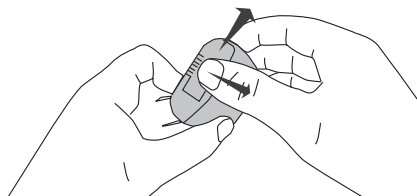
*El tiempo de almacenamiento o el calor excesivo reducirá el tiempo máximo de funcionamiento.

Nota: Los transmisores GLX-D se apagan automáticamente después de aproximadamente 1 hora para conservar carga de batería si no se detecta la señal de un receptor enlazado.

Instalación de las baterías del transmisor

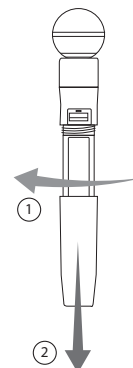
Transmisor de cuerpo

1. Mueva el seguro a la posición open y abra la puerta de la batería.
2. Coloque la batería en el transmisor.
3. Cierre la puerta de la batería y deslice el seguro para bloquearla.



Transmisor de mano

1. Destornille y quite la cubierta de la batería.
2. Coloque la batería en el transmisor.
3. Vuelva a colocar la cubierta de la batería y apriétela.



Sistemas de receptores múltiples

Si se necesitan varios canales de audio inalámbricos, pueden funcionar hasta 8 receptores GLX-D de manera simultánea en el espectro de 2,4 GHz. Para facilitar la configuración, las frecuencias disponibles se dividen en tres grupos basados en la cantidad admitida de receptores.

Todos los receptores en el sistema deben fijarse en el mismo grupo. Para seleccionar un grupo, determine la cantidad total de receptores en el sistema (cantidad de canales), y luego seleccione el grupo correspondiente.

Nota: Para maximizar la cantidad de receptores al aire, el grupo 3 no ofrece frecuencias de respaldo. Sólo se debe usar el grupo 3 en entornos Wi-Fi controlados para evitar la interferencia de dispositivos Wi-Fi imprevistos.

Grupo	Cantidad de canales	¿Frecuencias de respaldo disponibles?	Notas
1	Hasta 4	Sí	Ajuste inicial de fábrica.
2	Hasta 5	Sí	Mejor grupo a utilizar si existe interferencia.
3	Hasta 8	No	Use el grupo 3 solamente en entornos Wi-Fi controlados debido a que no hay frecuencias de respaldo para evitar la interferencia.

Nota: Si existe interferencia, reduzca la distancia entre el transmisor y el receptor, y fije todos los sistemas GLX-D en el grupo 2, que es el grupo inalámbrico más robusto.

Consulte la sección "Sugerencias para mejorar el rendimiento del sistema inalámbrico" para información adicional.

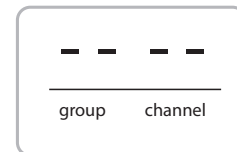
Configuración de receptores y transmisores

Nota: Antes de empezar, apague todos los receptores y transmisores. Encienda y configure individualmente cada par de receptor/transmisor para evitar el enlace cruzado.

1. Encienda el primer receptor.
2. Oprima sin soltar el botón de grupo para seleccionar un grupo (si es necesario) o si el grupo ya está seleccionado, oprima el botón de canal para escanear y encontrar el mejor canal disponible.
3. Encienda el primer transmisor. La luz azul de RF se iluminará cuando se establezca el enlace.

Repita los pasos 1-3 para cada receptor y transmisor adicionales en el sistema. Recuerde fijar cada receptor en el mismo grupo.

Nota: Los guiones que aparecen en la pantalla de grupo y canal durante un escaneo de canales indican que no hay frecuencias disponibles en el grupo seleccionado. Elija un grupo que admita más canales y repita los pasos de la configuración.



Enlace manual de un transmisor a un receptor

Use la opción de enlace manual para cambiar el transmisor enlazado a un receptor. Por ejemplo, cambiar el transmisor enlazado de una unidad de cuerpo a una de mano.

1. Encienda el transmisor: En un lapso menor que 5 segundos, oprima sin soltar el botón LINK hasta que el LED del transmisor comience a destellar en verde.
2. Mantenga oprimido el botón de enlace en el receptor: Destellará el LED r-f azul, y permanecerá encendido al establecerse el enlace.
3. Pruebe el audio para verificar el enlace y ajuste la ganancia si es necesario,

Sistemas combinados

Se crea un sistema combinado enlazando dos transmisores a un solo receptor. Sólo se puede activar un transmisor a la vez para evitar la interferencia mutua. Los ajustes de ganancia de cada transmisor se pueden fijar y almacenar de forma independiente cuando el transmisor está activo.

¡Importante! En ningún momento encienda y utilice ambos transmisores enlazados.

Apague ambos transmisores antes de comenzar.

1. Oprima el botón de grupo para seleccionar un grupo. El receptor escanea automáticamente el grupo seleccionado para encontrar el mejor canal disponible.
2. Encienda el transmisor 1 y establezca el enlace con el receptor. Ajuste la ganancia y luego apague el transmisor.
3. Encienda el transmisor 2 y establezca el enlace con el receptor. Ajuste la ganancia y luego apague el transmisor.

Descripción general del espectro de 2,4 GHz

El GLX-D funciona en la banda ISM de 2,4 GHz que es la misma banda utilizada por Wi-Fi, Bluetooth y otros dispositivos inalámbricos. La ventaja del espectro de 2,4 GHz es que es una banda global que se puede utilizar en cualquier parte del mundo, sin licencia.

Superación de los retos del espectro de 2,4 GHz

El reto del espectro de 2,4 GHz es que la actividad de Wi-Fi es impredecible. El GLX-D enfrenta estos retos de las siguientes maneras:

- Prioriza y transmite en función de las 3 frecuencias mejores por canal (eligiendo de un grupo de 6 frecuencias en toda la banda de 2,4 GHz)
- Repite la información más importante de tal forma que se puede eliminar completamente una frecuencia sin que se produzca una interrupción del audio
- Escanea continuamente durante el uso para clasificar en orden de importancia todas las frecuencias (tanto las actuales como las de respaldo)
- Se aleja de la interferencia para integrarse a la frecuencia de respaldo sin que se note la diferencia y sin interrupción del audio

Coexistencia con Wi-Fi

El GLX-D evita la actividad continua de Wi-Fi mediante el escaneo de todo el entorno de 2,4 GHz y la selección de las 3 frecuencias mejores para poder transmitir. El resultado de esto es un rendimiento seguro de su sistema inalámbrico GLX-D y al mismo tiempo se evitan las transmisiones de Wi-Fi, lo que puede ser igual de importante.

La "irrupción" de Wi-Fi es difícil de detectar ya que es periódica; sin embargo, debido a que el GLX-D repite la información más importante, incluso las irrupciones a niveles muy altos de actividad no tienen incidencia en el rendimiento del audio de su sistema.

Entornos inalámbricos difíciles

Algunos entornos son más difíciles que otros para el rendimiento del sistema inalámbrico de 2,4 GHz. En muchos casos la solución más simple es reducir la distancia entre el transmisor y el receptor, como por ejemplo, colocando los receptores en el escenario con una trayectoria visual despejada.

Los entornos difíciles incluyen:

- A la intemperie
- Entornos con cielorraso muy alto
- 3 ó más receptores GLX-D en uso
- Fuerte presencia de Wi-Fi
- Sistemas de 2,4 GHz distintos de Shure en uso

Sugerencias y métodos para mejorar el rendimiento del sistema inalámbrico

Si encuentra interferencia o pérdidas de señal, intente lo siguiente:

- Escanee en busca del mejor canal disponible (oprima el botón de canal)
- Reposicione el receptor de manera que no haya nada que obstruya la línea visual hacia el transmisor (incluyendo el público)
- Cambie todos los sistemas GLX-D al grupo 2, que es el grupo inalámbrico más robusto
- Mantenga el transmisor y el receptor separados a más de 2 metros (6 pies)
- Mantenga la distancia del transmisor al receptor dentro de una gama de 60 metros (200 pies). Si es posible, ponga los receptores en el escenario dentro de la trayectoria visual.
- Elimine o reubique las fuentes cercanas de interferencia inalámbrica, tales como dispositivos o puntos de acceso Wi-Fi, teléfonos celulares, radios bidireccionales, computadoras, reproductores de sonido y procesadores de señales digitales
- Desactive los dispositivos Wi-Fi/Bluetooth y evite las actividades intensas de Wi-Fi, como por ejemplo, la descarga de archivos grandes o la reproducción de una película.
- Ubique los receptores GLX-D de Shure alejados de los receptores de 2,4 GHz de otros fabricantes
- Evite colocar el transmisor y el receptor en lugares en donde haya materiales metálicos o muy gruesos
- Mueva el receptor a la posición superior del rack de equipos
- Recargue o reemplace la batería del transmisor
- Mantenga los transmisores separados a más de 2 metros (6 pies); esto es menos importante si la distancia entre el receptor y el transmisor es más corta

Nota: Si los transmisores GLXD de Shure se encuentran dentro de una gama de 6 pulg de transmisores de otros fabricantes, es posible que haya ruido audible.

- Durante la prueba de sonido, marque los "puntos problemáticos" y pida a los presentadores o artistas que eviten dichas áreas

Tablas de frecuencias de 2,4 GHz

Las siguientes tablas listan los canales para los receptores, las frecuencias y la latencia para cada grupo:

Grupo 1: Canales 1-4 (latencia = 4,0 ms)

Grupo/canal	Frecuencias
1/1	2424 2425 2442 2443 2462 2464
1/2	2418 2419 2448 2450 2469 2471
1/3	2411 2413 2430 2431 2476 2477
1/4	2405 2406 2436 2437 2455 2457

Grupo 2: Canales 1-5 (latencia = 7,3 ms)

Grupo/canal	Frecuencias
2/1	2423 2424 2443 2444 2473 2474
2/2	2404 2405 2426 2427 2456 2457
2/3	2410 2411 2431 2432 2448 2449
2/4	2417 2418 2451 2452 2468 2469
2/5	2437 2438 2462 2463 2477 2478

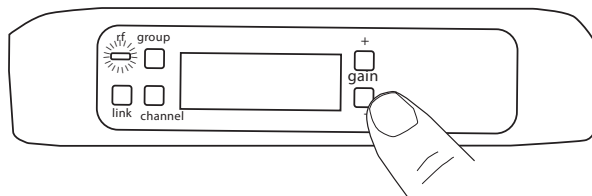
Grupo 3: Canales 1-8 (latencia = 7,3 ms)

Grupo/canal	Frecuencias
3/1	2415 2416 2443
3/2	2422 2423 2439
3/3	2426 2427 2457
3/4	2447 2448 2468
3/5	2409 2451 2452
3/6	2431 2462 2463
3/7	2404 2473 2474
3/8	2435 2477 2478

Ajuste de ganancia

Use los botones de ganancia del receptor para aumentar o disminuir la ganancia de un transmisor enlazado:

- Encienda el transmisor enlazado y pulse momentáneamente los botones de ganancia para ajustar la ganancia en incrementos de 1 dB
- Para ajustes de ganancia más rápidos, mantenga oprimidos los botones de ganancia



Sugerencia: Vigile el audio y observe el nivel del medidor de audio del receptor mientras ajusta la ganancia para evitar la sobrecarga de la señal.

Bloqueo y desbloqueo de los controles

Los controles del receptor y el transmisor se pueden bloquear para evitar cambios accidentales o no autorizados de la configuración.

Nota: Los bloqueos no son afectados por los ciclos de encendido y apagado.

Bloqueo de los controles del receptor

Mantenga oprimidos simultáneamente los botones de grupo y canal hasta que aparezca LK en la pantalla LCD. Repita este procedimiento para desbloquearlos.

- Si se presiona un control bloqueado aparece LK
- Aparece UN momentáneamente para confirmar el comando de desbloqueo

Bloqueo del interruptor de alimentación del transmisor

Empezando con el transmisor fijado en off, mantenga oprimido el botón LINK mientras enciende el transmisor. Continúe oprimiendo el botón de enlace hasta que aparezca el icono de candado en la pantalla LCD del receptor. Repita esta secuencia para desbloquearlo.



Opcionalmente, el interruptor de alimentación del transmisor se puede bloquear a distancia desde el panel delantero del receptor.

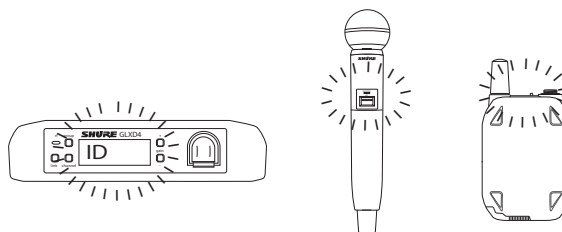
Oprima simultáneamente los botones group y link por unos 2 segundos hasta que aparezca el icono de candado destellando en la pantalla LCD del receptor. Repita esta secuencia para desbloquearlo.

Identificación de los transmisores y receptores enlazados con identificación remota

Use la función de identificación remota para identificar los pares de transmisor y receptor enlazados en sistemas de varios receptores. Cuando la identificación remota está activa, la pantalla LCD del receptor destellará y mostrará la identificación. El LED de estado del transmisor correspondiente destellará alternando entre rojo y verde por aproximadamente 45 segundos.

Para activar la identificación remota:

1. Pulse momentáneamente el botón de enlace en el transmisor o receptor.
2. La pantalla LCD del receptor enlazado destellará y mostrará la identificación y el LED de estado del transmisor enlazado destellará en rojo/verde.
3. Para salir del modo de identificación remota, pulse momentáneamente el botón de enlace o deje que se desactive la función al agotarse el tiempo.



Selección manual de un grupo y canal

Se puede asignar grupos y canales específicos al receptor en lugar de usar la función de escaneo automático.

Nota: Sólo se debe usar el grupo 3 en entornos Wi-Fi controlados para evitar la interferencia de dispositivos Wi-Fi imprevistos.

Selección de un grupo

1. Mantenga oprimido el botón group por 2 segundos hasta que destelle la pantalla group.
2. Pulse el botón group para recorrer los grupos disponibles.
3. El receptor guardará automáticamente el grupo seleccionado.

Selección de un canal

1. Mantenga oprimido el botón channel por 2 segundos hasta que destelle la pantalla channel.
2. Pulse el botón channel para recorrer los canales disponibles.
3. El receptor guardará automáticamente el canal seleccionado.

Nota: El símbolo de doble guión -- mostrado en la pantalla del receptor durante un escaneo de canales indica que no hay canales disponibles dentro del grupo seleccionado. Elija un grupo con más canales y repita los pasos de la configuración.

Localización de averías

Problema	Estado del indicador	Solución
No hay sonido o es débil	LED RF del receptor iluminado	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique todas las conexiones del sistema de sonido o ajuste la ganancia según sea necesario (vea Ajuste de ganancia). • Compruebe que el receptor esté conectado a la consola mezcladora/amplificador.
	LED RF de receptor apagado	<ul style="list-style-type: none"> • Encienda el transmisor. • Asegúrese que las baterías están instaladas correctamente. • Enlace el transmisor y receptor (vea el tema Enlace). • Cargue o cambie la batería del transmisor.
	Pantalla LCD del receptor apagada	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que el adaptador de CA esté bien enchufado en el tomacorriente. • Compruebe que el receptor esté encendido.
	El LED indicador del transmisor destella rojo	Cargue o cambie la batería del transmisor.
	Transmisor conectado al cargador.	Desconecte el transmisor del cargador.
Pérdida de señal o artefactos de audio	r f LED destellando o apagado	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el receptor y el transmisor a un grupo y/o canal diferente. • Identifique las fuentes de interferencia cercanas (teléfonos celulares, puntos de acceso Wi-Fi, procesador de señales, etc.) y apague o elimine dichas fuentes. • Cargue o cambie la batería del transmisor. • Verifique que el receptor y el transmisor estén colocados conforme a los parámetros del sistema. • El sistema debe configurarse dentro del alcance recomendado y el receptor debe mantenerse alejado de las superficies metálicas. • El transmisor debe colocarse en trayectoria visual con respecto al receptor para obtener un sonido óptimo.
Distorsión	El indicador OL aparece en la pantalla LCD del receptor	Reduzca la ganancia del transmisor (vea Ajuste de ganancia).
Variaciones en la intensidad del sonido cuando se cambia a una fuente diferente	N/C	Ajuste la ganancia del transmisor según sea necesario (vea Ajuste de ganancia).
El receptor/transmisor no se apaga	LED del transmisor destella rápidamente	Controles bloqueados. Vea Bloqueo y desbloqueo de controles.
No se puede ajustar el control de ganancia del receptor	N/C	Revise el transmisor. El transmisor debe estar encendido para habilitar los cambios de ganancia.
No se pueden ajustar los controles del receptor	LK aparece en la pantalla del receptor al pulsar los botones	Controles bloqueados. Vea Bloqueo y desbloqueo de controles.
La función de identificación del transmisor no responde	El LED del transmisor destella verde 3 veces	Controles bloqueados. Vea Bloqueo y desbloqueo de controles.
La información del transmisor no aparece en la pantalla LCD del receptor	N/C	El transmisor enlazado está apagado o el receptor no está enlazado a un transmisor.
Se apaga el transmisor después de 1 hora	LED de estado del transmisor apagado	Los transmisores GLX-D se apagan automáticamente después de 1 hora para conservar carga de batería si no se detecta la señal de un receptor enlazado. Asegúrese que el receptor enlazado esté encendido.

Reposición de componentes

Use la función de reposición si es necesario para reposicionar el transmisor o receptor a su configuración de fábrica.

Reposición del receptor

Reposiciona el receptor a la siguiente configuración de fábrica:

- Nivel de ganancia = por omisión
- Controles = desbloqueados

Mantenga oprimido el botón **link** mientras enciende el receptor hasta que la pantalla LCD muestre **RE**.

Nota: Al completarse la reposición, el receptor iniciará automáticamente el enlace para buscar un transmisor. Para completar el enlace, mantenga oprimido el botón de enlace del transmisor antes de que transcurran cinco segundos del encendido.

Reposición del transmisor

Reposiciona el transmisor a la siguiente configuración de fábrica:

- Controles = desbloqueados

Mantenga oprimido el botón de enlace del transmisor mientras enciende el transmisor hasta que se apague el LED de encendido.

Cuando se suelta el botón de enlace, el transmisor inicia automáticamente el enlace para buscar un receptor disponible. Pulse el botón de enlace en un receptor disponible para volver a enlazar.

Especificaciones

Ancho de banda de sintonía

2400–2483,5 MHz

Alcance

60 m (200 pies) típico

Nota: El alcance real depende de los niveles de absorción, reflexión e interferencia de la señal de RF.

Modo de transmitir

Salto de frecuencia

Respuesta de audiofrecuencia

20 Hz – 20 kHz

Nota: Depende del tipo de micrófono

Rango dinámico

120 dB, Ponderación A

Sensibilidad de RF

-88 dBm, típico

Distorsión armónica total

0,2%, típico

Potencia RF de salida

10 mW E.I.R.P. máx.

Gama de temperatura de funcionamiento

-18°C (0°F) a 57°C (135°F)

Nota: Las características de la pila podrían limitar este rango.

Intervalo de temperaturas de almacenamiento

-29°C (-20°F) a 74°C (165°F)

Polaridad

Una presión positiva en el diafragma del micrófono (o un voltaje positivo aplicado a la punta del conector tipo audífono WA302) produce un voltaje positivo en la clavija 2 (con respecto a la clavija 3 de la salida de baja impedancia) y con respecto a la punta de la salida de alta impedancia con jack de 1/4 pulg.

Duración de la pila

Hasta 16 horas

GLXD4

Dimensiones

40 x 183 x 117 mm (1,6 x 7,2 x 4,6 pulg), Al x an x pr

Peso

286 g (10,1 oz) sin pilas

Caja

Plástico moldeado

Requisitos de alimentación

14 a 18 VCC (La punta es positiva respecto al anillo), 550 mA

Rechazo de señales espurias

>35 dB, típico

Rango de ajuste de ganancia

-20 a 40 dB en incrementos de 1 dB

Protección de fuente de alimentación phantom

Sí

Configuración

Salida XLR	Impedancia equilibrada
salida de 6,35 mm (1/4 pulg)	Impedancia equilibrada

Impedancia

Salida XLR	100 Ω
salida de 6,35 mm (1/4 pulg)	100 Ω (50 Ω, Desequilibrada)

Nivel máximo de salida de audio

Conector XLR (en carga de 600 Ω)	+1 dBV
Conector de 6,35 mm (1/4 pulg) (en carga de 3 kΩ)	+8,5 dBV

Designación de clavijas

Salida XLR	1=tierra, 2=señal, 3=retorno
Conector de 6,35 mm (1/4 pulg)	Punta=audio, anillo=sin audio, manguito=tierra

Entrada de antena de receptor

Impedancia

50 Ω

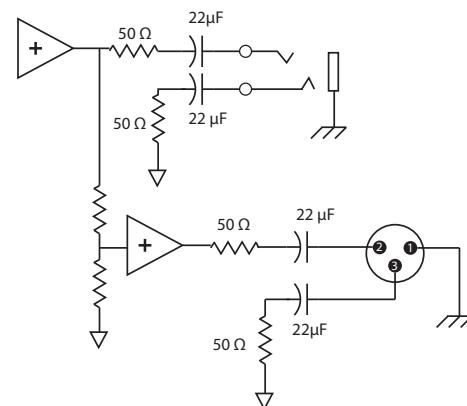
Tipo de antena

Dipolo con acoplador de 1/2 onda, no desmontable

Nivel máximo de entrada

-20 dBm

Conexiones de salida



GLXD1

Dimensiones

90 x 65 x 23 mm (3,56 x 2,54 x 0,90 pulg), Al x an x pr (sin antena)

Requisitos de alimentación

3,7 V lones de litio recargable

Caja

Metal colado, Recubrimiento en polvo negro

Impedancia de entrada

900 k Ω

Potencia RF de salida

10 mW E.I.R.P. máx.

Entrada del transmisor

Conector

Conector macho miniatura de 4 clavijas (TA4M)

Configuración

Desequilibrada

Nivel máximo de entrada

1 kHz con 1% THD
+8,4 dBV (7,5 Vp-p)

Tipo de antena

Monopolo interno

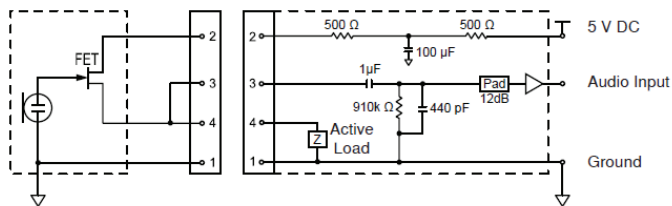
Designación de clavijas

TA4M

1	tierra (protector de cable)
2	polarización de +5 V
3	audio
4	Conectada a tierra a través de la carga activa (En el cable adaptador para instrumento, la clavija 4 flota)



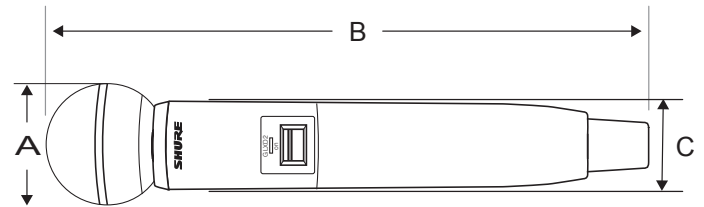
TA4M Connector



GLXD2

Dimensiones

Modelo	A	B	C
SM58	51 mm; 2,0 pulg	252 mm; 9,9 pulg	37 mm; 1,5 pulg
BETA 58	51 mm; 2,0 pulg	252 mm; 9,9 pulg	37 mm; 1,5 pulg
SM86	49 mm; 1,9 pulg	252 mm; 9,9 pulg	37 mm; 1,5 pulg
BETA 87A	51 mm; 2,0 pulg	252 mm; 9,9 pulg	37 mm; 1,5 pulg



Peso

SM58	267 g (9,4 oz) sin pilas
BETA 58	221 g (7,8 oz) sin pilas
SM86	275 g (9,1 oz) sin pilas
BETA 87A	264 g (9,3 oz) sin pilas

Caja

Plástico moldeado

Requisitos de alimentación

3,7 V lones de litio recargable

Potencia RF de salida

10 mW E.I.R.P. máx.

Nivel máximo de entrada

SM58	146 dB SPL
BETA 58	147 dB SPL
SM86	143 dB SPL
BETA 87A	147 dB SPL

Certificaciones

Este producto cumple la parte 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU., por sus siglas en inglés). Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) No se permite que este dispositivo cause interferencias perjudiciales y (2), este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias que pueda recibir, incluso las que pudieran causar un mal funcionamiento.

Cumple los requisitos de las siguientes normas: EN 300 328, EN 301 489 Partes 1 y 9, EN60065.

Cumple los requisitos de las siguientes directrices europeas:

- Directriz R&TTE 99/5/EC
- Directriz WEEE 2002/96/EC, según enmienda 2008/34/EC
- Directriz RoHS 2002/95/EC, según enmienda 2008/35/EC

Nota: Se recomienda respetar las directrices de reciclado de la región relativas a desechos electrónicos y de baterías

Homologado por IC en Canadá según RSS-210 y RSS-GEN.

IC: 616A-GLXD1, 616A-GLXD2, 616A-GLXD4

Homologado según la Parte 15 de las normas de la FCC.

IDENT. FCC: DD4GLXD1, DD4GLXD2, DD4GLXD4

Este aparato digital categoría B cumple la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Este dispositivo cumple las normas RSS de excepción de licencia de Industry Canada. El uso de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no se permite que este dispositivo cause interferencias, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso la que pudiera causar su mal funcionamiento.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La declaración de homologación de CE puede obtenerse de Shure Incorporated o de cualquiera de sus representantes europeos. Para información de contacto, por favor visite www.shure.com

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado:

Shure Europe GmbH

Casa matriz en Europa, Medio Oriente y Africa

Departamento: Aprobación para región de EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Alemania

Teléfono: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

Correo electrónico: EMEAsupport@shure.de

Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y hallado en cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital categoría B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda tratar de corregir la interferencia realizando una de las siguientes acciones:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.



**United States, Canada, Latin
America, Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

www.shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490
Fax: 49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk

PT. GOSHEN SWARA INDONESIA

Kompleks Harco Mangga Dua Blok L No. 35 Jakarta Pusat

I.16.GSI31.00501.0211